

**EUROOPAN UNIONIN  
JA ALGERIAN  
VÄLINEN  
ASSOSIAATIO**

Assosiaatiokomitea

**Bryssel, 27. huhtikuuta 2018  
(OR. en)**

**UE-AL 3101/18**

---

---

**Toimielinten välinen asia:  
2018/0010 (NLE)**

---

---

**SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET**

---

Asia: EU–ALGERIA-ASSOSIAATIOKOMITEAN PÄÄTÖS Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen 14 artiklassa tarkoitettujen maataloustuotteiden ja jalostettujen maataloustuotteiden tullietuuksia koskevien soveltamisedellytysten muuttamisesta

---

**EU–ALGERIA-ASSOSIAATIOKOMITEAN PÄÄTÖS ...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden  
sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä  
assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen 14 artiklassa  
tarkoitettujen maataloustuotteiden ja jalostettujen maataloustuotteiden  
tullietuuksia koskevien soveltamisedellytysten muuttamisesta**

EU–ALGERIA-ASSOSIAATIOKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> EUVL L 265, 10.10.2005, s. 2.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Koska Algerian demokraattisella kansantasavallalla, jäljempänä 'Algeria', oli vaikeuksia Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen, jäljempänä 'assosiaatiosopimus', pöytäkirjoissa N:o 2 ja 5 tarkoitettujen edellytysten mukaisesti vahvistettujen, maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita koskevien tullimaksujen poistamisessa, Euroopan komission ja Algerian asiantuntijoista koostuva ryhmä kokoontui kuusi kertaa syyskuun 2010 ja heinäkuun 2011 välisenä aikana käsittelemään asiaa.
- (2) Keskusteluissa saatiin aikaan kompromissiratkaisu hyväksyttävistä muutoksista alun perin vahvistettuihin perustulleihin ja määriin ja tullien poistamisaikatauluun, noudattaen assosiaatiosopimuksen pöytäkirjoissa N:o 2 ja 5 vahvistettuja edellytyksiä.

- (3) Assosiaatiosopimuksen 16 artiklassa määrätään mahdollisuudesta tietyin edellytyksin muuttaa sovittuja tullimääräyksiä yksipuolisesti. Muutoksia tekevä osapuoli kuitenkin myöntää toisen osapuolen alueelta peräisin olevia tuotteita tuotaessa vastaavan edun. Assosiaatiosopimuksen 16 artiklan 2 kohdassa määrätään, että EU–Algeria assosiaatiokomitea, jäljempänä 'assosiaatiokomitea', kokoontuu ottaakseen huomioon kyseisen osapuolen edut.
- (4) Assosiaatiosopimuksen 97 artiklan nojalla assosiaatiokomitealla on päätösvalta kyseisen sopimuksen hallinnoinnissa. Sen vuoksi on tarpeen, että suunnitelluista muutoksista tehdään assosiaatiokomitean päätös,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Kahdenvälisissä neuvotteluissa sovitut tullit ja niiden kesto, jotka esitetään tämän päätöksen liitteessä, aiheuttavat muutoksia assosiaatiosopimuksen pöytäkirjoissa N:o 2 ja 5 tarkoitettuja asianomaisia maataloustuotteita ja jalostettuja maataloustuotteita koskeviin alkuperäisiin tullimääräyksiin.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty ...

*EU–Algeria-assosiaatiokomitean  
puolesta  
Puheenjohtaja*

## LIITE

1. Sen jälkeen kun Algerian demokraattinen kansantasavalta, jäljempänä 'Algeria', pyysi virallisesti assosiaationeuvoston 15 päivänä kesäkuuta 2010 pidetyssä viidennessä kokouksessa maataloustuotteiden ja jalostettujen maataloustuotteiden tullien poistamisaikataulun tarkistamista ja kun asiasta oli järjestetty kuusi neuvottelukierrosta, osapuolet sopivat 11 päivänä heinäkuuta 2011 uusista määräyksistä, joilla muutetaan Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen, jäljempänä 'assosiaatiosopimus', pöytäkirjoissa N:o 2 ja 5 vahvistettuja tullimääräyksiä käyttäen pohjana luetteloa, jossa mainitaan 36 tariffin alanimikettä (34 maataloustuotteita koskevaa tariffin alanimikettä ja kaksi jalostettuja maataloustuotteita koskevaa tariffin alanimikettä).
2. Assosiaatiosopimuksen 16 artiklassa määrätään, että osapuoli, joka muuttaa sopimuksessa määrättyjä järjestelyjä, myöntää toiselle osapuolelle vaikutukseltaan vastaavan korvauksen.

Algerian kesäkuussa 2010 tekemässä pöytäkirjassa ilmoitettiin unionille myönnetyn tullietuuskohtelun poistamisesta 34 maataloustuotteita koskevan tariffin alanimikkeen ja kahden jalostettuja maataloustuotteita koskevan tariffin alanimikkeen osalta.

3. Kokoonnuttuaan kuusi kertaa (syyskuun 2010 ja heinäkuun 2011 välisenä aikana) osapuolet pääsivät asiasta yhteisymmärrykseen ja laativat 11 päivänä heinäkuuta 2011 pöytäkirjan, jossa ne sopivat poistavansa tullietuuskohtelun 25 assosiaatiosopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 mainitun maataloustuotteita koskevan tariffin alanimikkeen osalta ja kahden pöytäkirjassa N:o 5 mainitun jalostettuja maataloustuotteita koskevan tariffin alanimikkeen osalta, kun on kyse unionin tuonnista Algeriaan, sekä vahvistivat, että unionille korvataan tulleista unionin toimijoille aiheutuvat menetykset kasvattamalla tullietuuskohtelua seuraavien kahden maataloustuotteita koskevan tariffin alanimikkeen osalta: elävät nautaeläimet, puhdasrotuiset siitoseläimet sekä tavallinen vehnä, muu kuin siemenvilja.

Näiden muutosten yksityiskohdat esitetään tässä liitteessä.

4. Muihin kyseisen sopimuksen 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin sovelletaan assosiaatiosopimuksen pöytäkirjoissa N:o 2 ja 5 alun perin vahvistettuja etuustulleja.
5. Algeria on soveltanut assosiaatiosopimuksen pöytäkirjoissa N:o 2 ja 5 esitettyjä tullimääräysten muutoksia yksipuolisesti 1 päivästä tammikuuta 2011, ja niitä on sen jälkeen tarkistettu osapuolten välillä käytyjen neuvottelujen jälkeen. Algeria on soveltanut seuraavia määräyksiä 1 päivästä lokakuuta 2012.

Algeria kumosi assosiaatiosopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 unionille myönnettyt seuraavia maataloustuotteita koskevat etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt 1 päivänä lokakuuta 2012:

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellettava tariffi (%)	Tullinalennus (%)	Etuuskohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
0105.11.10	Teuraskananpojat	5	100	20	0105.11
0105.11.20	Kananpojat, munijakanoiksi tarkoitettut	5			
0105.11.30	Kananpojat, teuraskananpoikien siitoskanoiksi tarkoitettut	5			
0105.11.40	Kananpojat, munijakanojen siitoskanoiksi tarkoitettut	5			
0713.10.90	Herneet	5	100	3 000	0713.10.90
0713.20.90	Kahviherneet	5			0713.20.00
0713.31.90	Pavut ( <i>Vigna mungo</i> L. Hepper - ja <i>Vigna radiata</i> -lajit)	5			0713.31.00
0713.32.90	Adsukipavut	5			0713.32.00
0713.33.90	Tarhapavut	5			0713.33.90
0713.39.90	Muut pavut	5			0713.39.00
0713.40.90	Linssit eli kylvövirvilät	5			0713.40.00
0713.50.90	Härkäpavut	5			0713.50.00
0713.90.90	Muut palkokasvit	5			0713.00.90

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellet-tava tariffi (%)	Tullin-alennus (%)	Etuus-kohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
0805.10.00	Appelsiinit	30	20	100	0805.10
0805.20.00	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit	30			0805.20
0805.40.00	Greipit ja pomelot	30			0805.40
0805.50.00	Sitruunat ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ) ja limetit ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> )	30			0805.50
0805.90.00	Muut sitrushedelmät	30			0805.90
1105.20.00	Perunasta valmistetut hiutaleet, jyväset ja pelletit	30	20	100	1105.20.00
1107.10.00	Maltaat, paahtamattomat	30	100	1 500	1107.10
1108.12.00	Maissitärkkelys	30	20	1 000	1108.12
2005.40.00	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt herneet ( <i>Pisum sativum</i> ), jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 20 06 tuotteet	30	100	200	2005.40

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellet-tava tariffi (%)	Tullin-alennus (%)	Etuus-kohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
2005.60.00	Parsa	30	100	500	2005.60
2005.90.00	Muut kasvikset sekä kasvissekoitukset	30	20	200	2005.99
2007.99.00	Muut kuin sitrushedelmistä valmistetut homogeenomattomat valmisteet	30	20	200	2007.99

Algeria kumosi assosiaatiosopimuksen pöytäkirjan N:o 5 liitteessä 2 unionille myönnettyt, seuraavia jalostettuja maataloustuotteita koskevat etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt 1 päivänä lokakuuta 2012:

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellet-tava tariffi (%)	Tullin-alennus (%)	Etuus-kohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
2105.00.00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet	30	20		
3505.10.00	Dekstriini ja muu muunnettu tärkkelys	15	100		

Algeria korvasi assosiaatiosopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 unionille myönnettyt seuraavia maataloustuotteita koskevat etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt seuraavilla määräyksillä 1 päivänä lokakuuta 2012:

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellettava tariffi (%)	Tullinalennus (%)	Etuuskohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
0102.10.00	Elävät nautaeläimet, puhdasrotuiset siitoseläimet	5	100	4 950	0102.10.00
1001.90.90	Muu kuin makaroni- eli durumvehnä, muu kuin siemenvilja	5	100	403 000	1001.90.99

Algeria palautti assosiaatiosopimuksen pöytäkirjassa N:o 2 unionille myönnettyt seuraavia maataloustuotteita koskevat etuuskohteluun oikeuttavat tariffikiintiöt kokonaisuudessaan 1 päivänä lokakuuta 2012:

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellettava tariffi (%)	Tullinalennus (%)	Etuuskohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
0102.90.10	Lypsylehmät	5	100	5 000	0102.90
0102.90.20	Hiehot, tiineet ja poikivat	5			
0102.90.90	Muut	30			

Algerian nimikkeistö	Kuvaus	Sovellet- tava tariffi (%)	Tullin- alennus (%)	Etuus- kohteluun oikeuttava tariffikiintiö (tonnia)	Unionin koodi
0406.90.10	Muut pehmeät, kypsyttämättömät juustot ja puristetut, puolikypsytyt tai kypsytyt juustot	30	100	800	0406.90 (paitsi 90.01)
0406.90.90	Muut juustot (Italico- ja Gouda- tyyppiset)	30			
10.03.00.90	Ohra, muu kuin siemenvilja	15	50	200 000	1003.00.90
1517.10.00	Margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini	30	100	2 000	1517.10
1517.90.00	Muut	30			1517.90
1701.99.00	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, muu kuin lisättyä maku- tai väriainetta sisältämätön raakasokeri	30	100	150 000	1701.99